



瑞华董事招募及选举通知



欢迎家长会员踊跃参选董事，并加入选举小组！

亲爱的家长们：

瑞华中文学校将于 2025年12月6日 在 Kennedy 中学举行新一届董事选举，产生四位新董事。新董事任期自 2026年1月1日 起，任期三年。根据学校章程规定，董事候选人须为瑞华会员，且子女已注册中文课程。凡有意参选的家长，请于 2025年11月18日晚上 8:00 前，将 参选意愿和简历 电邮至: board@raychineseschool.org。

为更好地了解相关要求，请查阅以下文件：

瑞华中文学校总章 (Bylaws)

<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/2019RayChineseSchoolBylawsVoteVersion.pdf>

董事会行为规范 (Board Code of Conduct)

<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/RayChineseSchoolBoardCodeofConduct.pdf>

我们诚挚邀请并鼓励各位家长积极参选，共同推动瑞华的发展与壮大。您的参与不仅是对学校的支持，更是对社区的贡献。同时，董事会也将从未参选家长中招募两位志愿者加入选举小组，协助监督选举过程，确保公开、公正与顺利进行。

感谢您的关注与支持！

瑞华中文学校董事会



颁奖典礼通知

亲爱的家长和同学们：

瑞华中文学校将于 2025年10月25日（周六）中午12:00-12:50，在101教室 举行杨氏姐妹奖学金 与 瑞华中文学校优秀志愿者社区服务贡献奖 颁奖典礼（具体获奖名单请见890期校报）。

本次典礼将隆重表彰在学业和社区服务方面表现突出的学生和志愿者。瑞华中文学校校长、副校长及校委会成员将会到场为同学们现场颁奖。诚挚邀请各位家长一同出席，与我们共同见证这一重要时刻，分享学生们的成长与荣耀。

瑞华中文学校校委会

请保持
学校卫生间
整洁干净

Please keep the school restroom clean and tidy

近期发现部分同学将厕纸随意丢弃，
甚至造成马桶堵塞。
由于多次出现类似情况，
学校已收到相关工作人员警告。
请大家务必爱护公共设施，自觉保持卫生，
共同维护整洁、安全的校园环境！
感谢您的配合！



古诗声声庆中秋，瑞华校园满书香

10月5日，瑞华校园热闹非凡。近二百名瑞华学生在老师和家长的指导下，通过线上视频与线下朗诵的形式，参加了“学古诗·庆佳节”活动。

活动以“诗意中秋、文化传承”为主题，鼓励学生以诗歌朗诵的方式感受中华传统节日的文化底蕴。同学们用稚嫩而真挚的声音，诵读了一首首描写月亮的经典诗篇——有李白的浪漫飘逸《静夜思》，有苏轼的深情豪迈《水调歌头》，也有王安石的思乡情怀《泊船瓜洲》。更有不少同学将传统诗词与现代诗歌、歌曲相结合，用歌声与创意表达对故土的思念，对家人的祝福。

诗声朗朗，情意绵绵，整个校园洋溢着浓浓的节日氛围与书香气息。本次活动不仅让孩子们在诵读中感受传统文化之美，也让他们在节日中体会团圆、感恩与文化传承的意义。愿明月常伴学习路，诗意共润少年心。



更多精彩欢迎扫描上方二维码观看小红书视频



360 FAMILY DENTAL

世界最先进的牙医设备

- ✓ 检查和洗牙
- ✓ 种牙和拔牙
- ✓ 补牙和牙冠
- ✓ 儿童牙齿

- ✓ 牙齿矫正
- ✓ 牙齿美容
- ✓ 拔牙
- ✓ Invisalign



Dr. Yang Zhou, DMD
周杨牙医博士

630-689-2233

www.360familydental.com

1239 S Naper Blvd, Suite #101
Naperville, IL 60540



Cloudup Realty
云尚地产

张鹏飞

全方位房地产经纪服务

与我联系

电话: 312-593-2173

微信: Pharocs

业务范围

- 住宅房屋买卖、投资、出租管理、地产评估
- 商业地产-仓库、厂房、办公、商铺租赁买卖
- 免费咨询、贷款协办、律师引荐

地址: 4260 Westbrook Dr Unit 122, Aurora IL





青苗文坊



可爱的小猫

六年级 孔欣凌 指导老师: 许毓婷老师

小猫是最常见的宠物之一。小猫也比较容易养，它只需要一个猫砂盆，猫粮，还有水或者奶就可以很开心的和你住在一起了。它们也很喜欢在家里跑来跑去，跳来跳去的。它们还非常喜欢睡觉。不论白天还是晚上，它们都可以睡得很香。除了完全住在家的猫之外，还有些小猫是生活在野外的。住在野外的小猫需要自己找食物和保护自己。它们会用自己尖尖的爪子攻击对它有威胁的动物或人类，也可以用它的爪子爬上树去逃离危险。

我家有一只可爱的小猫。它有一双大大的，圆圆的眼睛。它的眼睛好像玻璃球一样晶莹透彻，十分漂亮。它还有一个小小的粉色的鼻子和嘴巴。小猫有四只毛茸茸的小脚和一条长长的尾巴。很多时候，你可以通过观察它的尾巴就可以知道小猫的情绪。它还有两只可爱的小耳朵。你叫它的时候，它的耳朵会随着你的叫声转来转去呢！

每天我的小猫都很喜欢跟在我的身后和陪我玩儿。早上，它一听到我的声音，就马上跑上楼等我下楼。我一下楼，它就在地上滚来滚去，对我撒娇，要我摸它的肚子。摸完以后，它才会让我跟着它去喂它食物。我实在太喜欢小猫了！



登泰山

AP中文 Claire Liu 指导老师: 田园老师

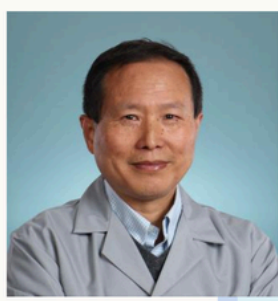
我爸妈都在山东出生、在那儿上学。提到山东，大家第一反应就是孔子和泰山。孔子是春秋时候生在鲁国，也就是我们现在的山东曲阜。去年夏天我们全家回国，我和我妈专门去爬泰山，弟弟妹妹有点恐高就没去。泰山当宗教圣地都有三千多年了，是古代特别重要的礼仪中心；以前皇帝也会来这儿登山封禅，拜天拜地。

一大早我们从山脚踩着石阶往上走，两边都是松柏，路过一块刻着“孔子登山处”的大石头（也叫“孔子登山石”）时，我们特地多看了会儿。开始那段还挺好走，路边时不时能看到碑刻、庙宇的屋檐。走到“十八盘”就开始有挑战了，台阶跟折起来似的直直往上。我和我妈一边扶着石栏一边抹汗，数着台阶给自己打气。看着挑山工从我们身边哧溜就过去，竹担吱呀作响，人家步子又轻又快，真是服了。

越往上，山崖上的字越多，笔画有的劲道、有的潇洒、有的不认识。我们忍不住停下来拍照，再往上，云雾一会儿开一会儿合，穿过南天门，风一下子大了，路边摊子飘着热茶和玉米的香味儿。我们前前后后爬了四个半小时，终于站在山顶了！往下一看，下面的城镇和田野都变成小小的棋子，云影在地面不停地滑过去。那一刻，累劲儿像被风吹散了，只剩下浑身的畅快。能够登上泰山真是让我难忘！



杨思军 内科家庭 医师诊所



中文热线: 630-312-0731
办公电话: 630-759-0088
Email: napervilleclinic@gmail.com
地址:

(1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL 60563
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL 60440

杨思军医师具有十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询、全家体检、小学生学区体检、学校运动检查 sport exam、疫苗接种。并培养了許多中学生进全美的医学院。



SUNRISE
FAMILY DENTAL

SUNRISE FAMILY 牙科诊所

胥珩医生曾长期就职于北京三甲同仁医院口腔颌面外科，临床经验丰富。专业领域涵盖口腔种植、复杂阻生智齿拔除、显微根管治疗及牙齿美容修复。

本诊所配备先进LANAP/LAPIP 激光治疗系统，微创舒适，有效改善重度牙周病，挽救因牙周问题导致严重松动的牙齿。从牙齿保存到缺失修复，为您提供全方位口腔健康解决方案，治疗效果安全、精准与持久。接受PPO保险，为无保险病人提供 SunPass 优惠计划。

地址: 1504 N. Naper Blvd #152, Naperville (近 Hmart)
网站: www.sunrisefamilydental.com

630-296-9297

胥珩医生
DR. HENG XU, DDS





青苗文坊



可爱的海豚

六年级 孙浩然 指导老师: 许毓婷老师

海豚是海里最可爱的动物。它有着闪闪发亮的身体，大大的嘴巴，圆圆的眼睛。有些海豚浑身是灰色的，有些海豚的肚皮和边上白色的。在南美洲的河里还有粉色的海豚哪！

海豚是肉食性动物，它不吃水草或者蔬菜。它喜欢吃各种各样的鱼，它也很喜欢吃水母、鱿鱼和各种各样的虾。海豚的嘴巴很窄很长，吃不了大个东西，所以它只能吃小鱼和小虾。

海豚没事干的时候，喜欢在海里追着船尾翻起的浪。令人吃惊的是它还会从嘴里吹出很大的圆泡泡，吹出来的泡泡看着很像一个戒指。海豚也喜欢在海里冲浪，跟海底的别的各种各样的动物交朋友，它可以用嘴发出清脆的敲打声，跟别的海豚和动物交流。

海豚喜欢住在温暖的海里，但是它也常常住在水族馆里。海豚长得像鲨鱼，但是比鲨鱼更善良，经常听到有海豚救了人类的故事。

海豚在水族馆里特别受欢迎。它们的表演每年吸引了成千上万的人去观看。



精灵般的鱼

六年级 周忠轩 指导老师: 许毓婷老师

鱼是一种很有趣和可爱的动物。每条鱼都有鳃、小眼睛、口、鳍和尾巴。鱼的最大特点是它的皮肤有许多的颜色，有红、黄、白、黑、等，其他动物没有这样的特征！这就是鱼很奇妙的地方。

除了很热和很咸的水，鱼可以在每一样水里生存。鱼一般吃浮游生物、水植物、小虫、甲壳类、和蠕虫。但是，其他动物也想吃鱼啊！它们是怎么避免的呢？虽然鱼非常小，但是它们也有聪明的方法离开掠食者。

鱼不但能伪装，而且能组一大队来屏蔽每条鱼！这就是“多数安全” 或用英文来说叫“safety in numbers”。更有趣的方法是鱼能快速变皮肤的颜色，使用坚硬的鳞片、锋利的刺和分泌毒素的腺体。但最迷人的特征是它们飞快的反应时间。一看其他鱼在逃走，就立马追在后面。真的好奇妙啊！

最后一个是鱼跟人的关系。每天，水族馆吸引着几百，甚至几千人来看这些精灵般可爱的鱼。有些人喜欢在湖里钓鱼，有些人就喜欢在餐厅吃鱼，还有人会在家养鱼。养鱼也比养狗和猫更简单！如果你买个碗，放一些水，给点儿鱼食物，它就会自然习惯了！并且鱼也不会打扰人们啊！

无论怎么样，在我看来鱼永远是既可爱又精灵的动物。

可爱的黑猫

六年级 祝浩瀚 指导老师: 许毓婷老师

舅舅的黑猫非常可爱。它叫Penelope。它浑身都是黑色的。舅舅很爱他的猫。每次他出远门，就带上它。他给猫买吃的、喝的和玩具。猫吃小鱼罐头、猫粮和喝水。舅舅给它买猫砂让它用来上厕所。

舅舅的黑猫很胆小，经常在久久地床底下藏着。如果它饿了，它就围着你叫。它经常一起来就吃早饭。它有时候下楼玩儿一会儿；有时候它喜欢

蹭着你的脚。如果有大声音，它就害怕地跑到楼上去。如果你喂它，它没吃够，就跟着你走，想要更多吃的。它不喜欢别人看它上厕所。如果有苍蝇，它会试着抓苍蝇。

舅舅回西雅图把黑猫带走了，我很想念它。如果我去西雅图，我就会找它玩儿。



庞若愚医生
华西口腔牙周博士



陈开云医生
华西口腔正畸博士

CAP Dental Care
Caring. Attentive. Professional.

数字现代化牙科诊所，位于Naperville市中心，近火车站。提供成人与儿童全面口腔保健与治疗。配备3D-CBCT、3D数码扫描仪、牙科激光等先进设备。

两位医生均毕业于UIC牙科学院，拥有20余年临床经验。免费提供种植牙、口腔正畸Braces矫正（自锁托槽/全瓷托槽/隐适美Invisalign Clear Aligner)咨询。接受PPO牙科保险；为无保险病人提供会员计划，可享20%-30%折扣。

电话: 630-420-1212

地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563 (近Naperville Downtown火车站)
<https://www.capdentalcare.com>



Integrity Dental Associates
General and Cosmetic Dentistry

朱迎春医生

正畸学硕士、牙科博士，临床经验20余年，技术精湛，诚信敬业。诊所设备先进，环境舒适，提供全科牙科服务，包括补牙、拔牙、洗牙、种植牙、牙齿矫正等，成人儿童皆可就诊。接受PPO保险，无保险亦有折扣。欢迎预约，让我们守护您的笑容健康！

网址: www.IntegrityDental.org



电话: (630) 312-8280

地址:
276 S Weber Rd, Unit D,
Bolingbrook, IL
邮箱:
IntegrityDental2010@gmail.com

感谢您阅读本期校报！欢迎广大师生家长投稿至: newsletter@raychineseschool.org

